

Chap. à g. du maître autel, la Glorification de St Augustin. Dans le chœur, la Vie de St François d'Assise, imitations des fresques de Giotto à Assise. 1<sup>re</sup> chap. à dr. du maître autel, des fresques fort endommagées dont les sujets sont tirés de la vie de St François. 2<sup>e</sup> chap., Miracle et Martyre de S. Dominico. Dans la sacristie et la salle du chapitre, également des fresques dont les sujets sont empruntés à l'histoire sainte et à la vie de St François d'Assise.

Nous revenons par la via Mazzini et la via Garibaldi. Dans cette dernière, à dr., n° 945, le *palais Cancellieri*. Ensuite à dr. la via della Madonna pour aller à la

\**Madonna dell' Umiltà* (pl. 11), église à façade nue, construite vers 1509 par *Ventura Vitoni*, élève de Bramante. Il y a d'abord un beau narthex, à deux voûtes en berceau et avec une coupole centrale, comme à la chap. des Pazzi (p. 442). Le vaisseau principal, de forme octogone, a de jolis pilastres corinthiens. La partie supérieure et le dôme ont été ajoutés par *Vasari*.

*S. Domenico* (pl. 12), sur le corso Vitt. Eman., qu'on visitera en retournant à la gare, a été construit en 1380.

2<sup>e</sup> autel de dr., la Vierge et l'enfant Jésus, fresque de *Fra Paolino da Pistoja*. Plus loin, deux beaux tombeaux. Bras dr. du transept, *chapelle Rospigliosi*, avec des monuments de cette famille et le Miracle de St Charles Borromée, par *Jacopo da Empoli*, et 2 bustes du *Bernin*. Dans le chœur, à dr., St Sébastien, par *Rid. Ghirlandajo*. 2<sup>e</sup> autel de g., le Crucifixion, 3<sup>e</sup> autel du même côté, la Vierge et St Thomas d'Aquin, tous deux par *Fra Paolino da Pistoja*. Entre le 4<sup>e</sup> et le 5<sup>e</sup> autel, à g., le monument du juriconsulte Philippe Lazari (m. 1412), par *Bern.* et *Ant. Rossellino* (1463-1468). — Les cloîtres sont décorés de peintures de *Sebastiano Veronese*, etc. (1596).

Plus loin dans la même rue, à g., *S. PAOLO*, qui a une façade au style goth. et un tableau de *Fra Paolino*. — Non loin de là, au N.-E., *S. Pietro*, dont l'extérieur, du style toscano-roman, est inachevé et l'intérieur modernisé. On y a célébré jusqu'au xvi<sup>e</sup> s. le mariage mystique de l'évêque de Pistoie et de l'abbesse des bénédictines. Dans le transept, à dr., une Vierge avec des saints par *Gerino da Pistoja* (1509); à g., une Vierge entourée de St Sébastien, St Grégoire, St Jacques et St Antoine, par *Rid. Ghirlandajo*. — Devant cette église, dans le bas, un pilier avec des ornements lombards.

Il y a à Pistoie deux bibliothèques, la *Fabbroniana* (pl. 13) et la *Forteguerra* (pl. 14), fondées par deux cardinaux natis de cette ville.

La *villa Puccini*, à 2 kil. au N., a de beaux jardins et des œuvres d'art, par Pampaloni, etc.

LIGNE DE FLORENCE (suite). — Au delà de Pistoie, une contrée luxuriante, au pied des Apennins. — 75 kil. *Montale-Agliana*. A g., le pittoresque château de *Montemurlo*, où Baccio Valori et Philippe Strozzi, chefs des républicains florentins, furent battus et faits prisonniers par Cosme 1<sup>er</sup> de Médicis, en 1537.

83 kil. *Prato in Toscana* (64 m.; hôt.: *Giardino*, via Magnolfi; *Contrucci*, piazza del Duomo; *la Colonna*, via dei Lanaioli; — *caffè di Marte*, piazza del Duomo, etc.), ville de 13400 hab., sur le *Bisenzio*, bien bâtie et dans une belle contrée, centre industriel considérable, surtout pour les ouvrages en paille, et connue par ses excellents

biscuits («biscotti», «cantucci»). Elle dépendit de Florence et en partagea la destinée pendant tout le moyen âge. Les Espagnols la prirent d'assaut sous Cardona, en 1512.

Cette petite ville a occupé au xv<sup>e</sup> s. beaucoup d'artistes de Florence, de sorte qu'il faut la visiter pour connaître l'art florentin au commencement de la renaissance. Un chef-d'œuvre de *Donatello* et un de *Michelozzo*, une grande composition dans le style des *della Robbia* et une magnifique grille de bronze attestent l'importance de Prato dans l'histoire de la sculpture à cette époque. Parmi les peintres qui y travaillèrent, il faut citer *Filippo Lippi* et *Filippino Lippi*, *S. Botticelli*, *Fra Diamante*, etc. Prato occupe encore une grande place dans l'histoire de l'architecture de la renaissance par l'église de la *Madonna delle Carceri*. Cet édifice, érigé par *Giuliano da Sangallo*, tient le milieu entre ceux des premiers temps et de la belle période de la renaissance; il nous montre combien les architectes s'occupaient de la solution du problème de l'église en forme de croix grecque surmontée d'un dôme.

De la gare, on va directement à la place du Dôme par la première rue à g., la via Magnolfi. Sur la place, un monument du patriote *Gius. Mazzoni* (1897).

Le DÔME, la cathédrale, commencé au xii<sup>e</sup> s. dans le style toscano-roman, a été transformé au xv<sup>e</sup> s. dans le style goth. par *Giov. Pisano*. Le campanile, du style lombard, est de *Nic. di Cecco* (1340). Il y a à la façade une chaire par *Donatello* et *Michelozzo*, faite de 1434 à 1438, avec des \*bas-reliefs qui représentent une danse d'enfants et un beau chapiteau de bronze. C'est de cette chaire qu'on montre au peuple la ceinture de la Vierge, la *sacra cintola*, qui possède la cathédrale. Au-dessus de l'entrée principale, une \*Vierge avec St Etienne et St Laurent, terre cuite par *André della Robbia* (1489).

A l'intérieur, au-dessus de l'entrée principale, la Vierge remettant sa ceinture à St Thomas, par *Rid. Ghirlandajo*. — LA CHAPELLE DELLA CINTOLA contient les meilleures peintures murales d'*Agnolo Gaddi*, St Thomas recevant la ceinture, et la Ceinture trouvée en Palestine par un habitant de Prato, œuvres de jeunesse (1365); une statuette de la Vierge par *Giov. Pisano*, sur l'autel (toujours voilée; reproduction dans une salle voisine de la sacristie), et une grille en bronze par le Florentin *Bruno di Ser Lapo* (1444), la frise de *Pasquino di Matteo da Montepulciano* (1461). Dans la petite pièce à côté de la chapelle, des bas-reliefs de l'école des Pisano, la Mort de la Vierge et St Thomas recevant la ceinture. — Dans le chœur, derrière le maître autel, des \*fresques de *Fra Filippo Lippi*, l'Histoire de St Jean-Baptiste et l'Histoire de St Etienne, chef-d'œuvre de ce peintre (1456-1464), en partie fort endommagées. A dr., dans le haut: la Naissance de St Jean et Zacharie lui donnant le nom de Jean, St Jean partant pour le désert et sa Prédication; la Danse de Salomé, fille d'Hérodiade. A la fenêtre de dr., la Décollation de St Jean. Au-dessus, un Saint. Côté gauche du chœur, en haut: Naissance de St Etienne, son Ordination et son Diaconat, sa Lapidation et ses Funérailles, où figurent le cardinal Charles de Médicis et le peintre lui-même, reconnaissable à une calotte noire. La suite de la Lapidation est du côté de la fenêtre. Au-dessus, un Saint. A la voûte, les Evangélistes. Ces peintures sont le mieux éclairées dans la matinée. Dans la chap. à g. du chœur, des fresques sans importance du xiv<sup>e</sup> s.; dans celle de dr., de fresques de *Starnina* et d'*Ant. Viti* (xiv<sup>e</sup> s.): à dr., la Nativité, la Présentation et le Mariage de la Vierge; à g., la Prédication, la Lapidation et la Mort de St Etienne. En deçà, dans le bras dr. du transept, dans une niche goth., la Mort de St Bernard, de *Fil. Lippi* (très sombre) et une \*statue de la Vierge en terre cuite, par *Benedetto da Majano*, au-dessus d'un bas-relief en marbre, une Pieta, par *Giuliano* et *Giov. da Majano* (1480). — Dans la grande nef, une riche chaire en marbre, par *Mino da Fiesole* et *Rossellino* et



avec d'excellents bas-reliefs par ce dernier: St Thomas recevant la ceinture, la Lapidation et la Mort de St Etienne (1473).

Non loin du dôme, via Garibaldi, la petite église S. LODOVICO ou de la *Madonna del Buon Consiglio*, qui possède un beau bas-relief d'*André della Robbia*. Elle est ordinairement fermée; le sacristain demeure via S. Fabiano, 219.

De la cathédrale, on arrive par la via Giuseppe Mazzoni, au PALAIS COMMUNAL, qui contient une petite galerie de peintures (50 c.).

1, école de Giotto, Vierge avec des saints; 2, *Taddeo Gaddi*, Histoire de la sainte ceinture; 11, 12, *Fra Filippo Lippi*, la Vierge, St Thomas et d'autres saints; la Nativité de J.-C.; 16, *Filippino Lippi*, la Vierge, St Etienne et St Jean-Baptiste; 19, école de *Lor. Monaco*, Vierge avec des saints (1435); 22, 23, *Fra Filippo Lippi*, Vierge avec des saints; gradin; 18, *Giovanni da Milano*, Vierge avec des saints (xiv<sup>e</sup> s.), et deux bas-reliefs en terre cuite.

Devant le palais, une fontaine, de P. Tacca. En face, le palais Pretorio, du xiii<sup>e</sup> s. — Le corso Principe Amadeo va du Palais Communal à S. Domenico, église du xiii<sup>e</sup> s., restaurée au xvii<sup>e</sup> s.

La via Ricasoli, prolongement de la via Giuseppe Mazzoni, conduit à la place Venti Settembre et à l'église S. FRANCESCO, qui a, dans la salle du chapitre, des tableaux de *Niccolò di Piero Gerini* et *Lorenzo di Niccolò* (xiv<sup>e</sup> s.). A côté se trouve un joli cloître, renfermant un tombeau de 1460. — La rue à g. de cette église mène à la place et à la

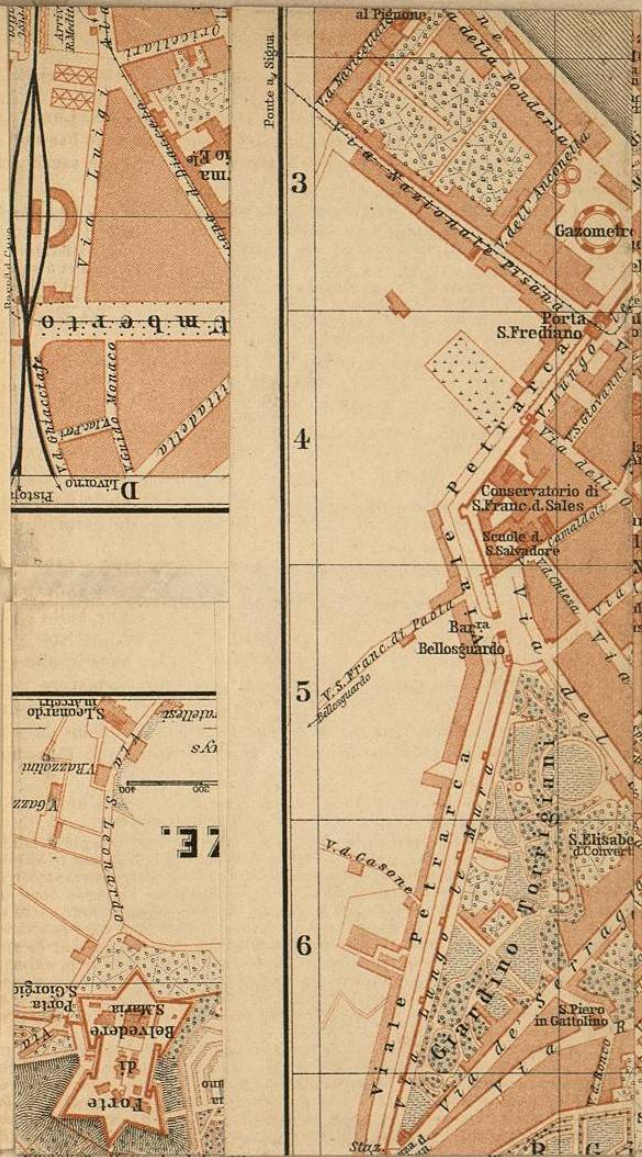
\*MADONNA DELLE CARCERI, église construite de 1485 à 1492 par *Julien da Sangallo*, en forme de croix grecque, avec voûtes en berceau reliées par un attique avec le dôme, qui a une belle frise en terre cuite et, aux pendentifs, des médaillons des évangélistes, par *André della Robbia* (1491). Il y a de jolies stalles dans le chœur. L'extérieur, qui est inachevé, a un beau revêtement en marbre.

Via Ben. Cairoli, n<sup>o</sup> 4, le palais Novellucci, qui a aux fenêtres deux beaux dragons en bronze, par P. Tacca. — Dans la via S. Margherita, au coin de la rue, une bonne Vierge de *Filippino Lippi* (1497).

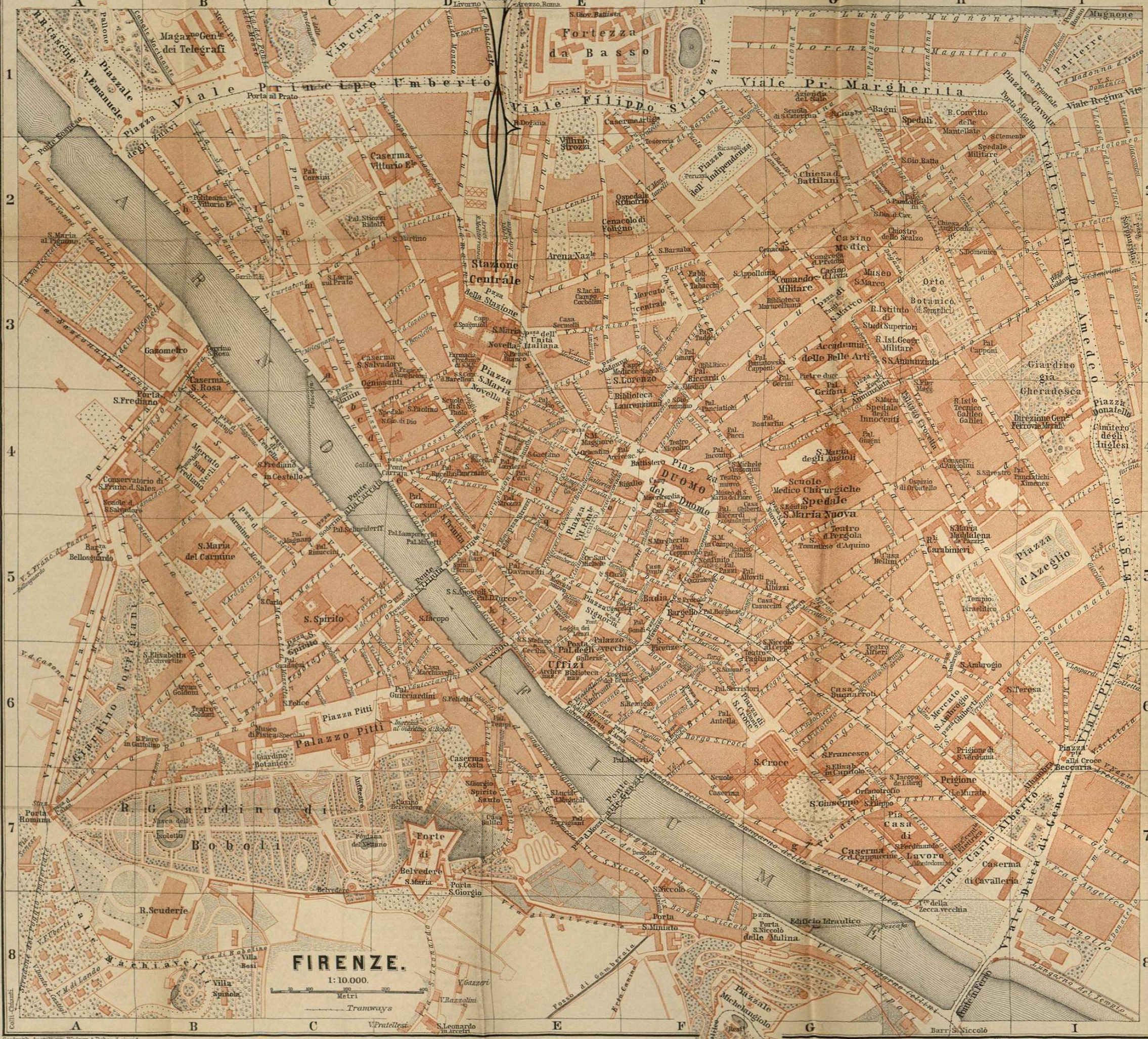
TRAMWAY A VAPEUR de Prato à Florence, par Campi, trajet en 1 h. 1/2 pour 1 fr. 10 ou 80 c. Départ de la Madonna delle Carceri.

DILIGENCE tous les jours (1 fr.) et OMNIBUS tous les jours excepté le lundi (1 fr. 50, 1 fr. 20 ou 1 fr.), pour S. Quirico di Vernio (3 h. 1/2), par le Val di Bisenzio, vallée fort belle et industrielle. La contrée devient grandiose à *Cojano*, où la vallée se rétrécit. Plus loin, *S. Lucia*, où on passe dans la gorge nommée *il Cavalciotto*; puis la *Briglia*, *Vajano*, *Carmignanello* et *Mercatale* (aub.), où la route laisse à g. le *Bisenzio*, pour monter dans la vallée de la *Fiumenta*, son affluent. — S. Quirico di Vernio, ou simplement Vernio (Alb. della Posta), 15 min. plus loin, est la localité principale de la vallée, dans un site pittoresque, sur la rive g. de la Fiumenta et au pied du *Montepiano*. A 3/4 d'h. au N. de là, le village de *Montepiano* (700 m.), dans une belle contrée boisée, lieu de villégiature en été. Les piétons peuvent faire tout le trajet en 5 h. 1/2.

A 1 h. au N. de Prato, est le petit village de *Figline* (trattoria), et à g. de là, au *mont Ferrato* (422 m.), se trouvent des carrières de marbre serpentin, connu sous le nom de «verde di Prato» et souvent employé dans les constructions toscanes. — 2 h. 1/2 plus loin, au N., le *mont d'Avello* (983 m.), dont l'ascension est facile et intéressante. L'aubergiste de Figline se charge de procurer un guide (1 fr. 50) et des montures (2 fr.). On redescend







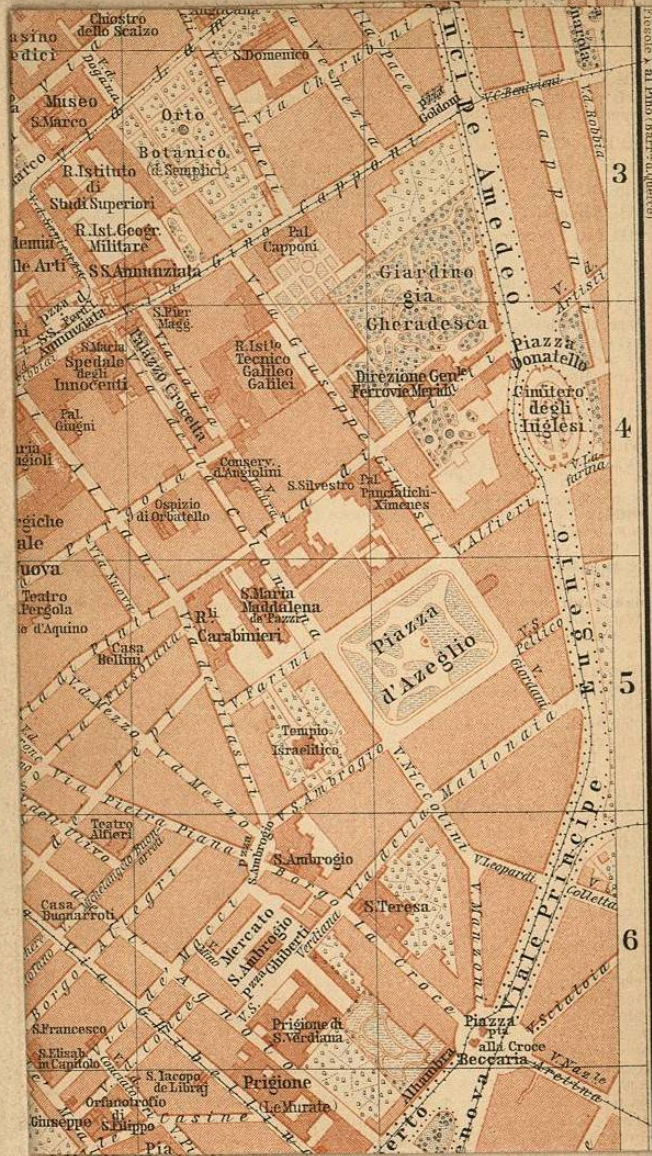
# FIRENZE.

1:10.000.

Metri

Tramways





Fiesole a al Pino, Firenze a al Querceto

Sesto Campo di Marte, Prato a al Sesto

du côté N., à *Migliana* (1 h.; trattoria), ou du côté E., à *Schignano* (1 h.; trattoria), d'où l'on revient par la route à Figline ou à Prato. Il y a 4 h. de chemin à pied de Migliana à Prato.

89 kil. *Calenzano*. — 93 kil. *Sesto Fiorentino* (Alb. d'Italia, passable), le meilleur point de départ pour l'ascension du *mont Morello* (p. 479), qui s'élève au N. — 96 kil. *Castello* (p. 479). — 98 kil. *Rifredi* (p. 479).  
101 kil. *Florence*.

### 59. Florence (Firenze).

**ARRIVÉE.** Florence a 2 gares. La *Stazione Centrale S. Maria Novella* (pl. D 3; \*buffet) est pour toutes les lignes. L'entrée est sur la piazza della Stazione et il y a deux sorties: pour la ligne du Nord, via Luigi Alamanni; pour les autres lignes, à côté de la place. La plupart des hôtels y ont un omnibus, pour lequel on compte 75 c. à 1 fr. 50 avec bagage. Fiacre, 1 fr., 1 fr. 30 la nuit; plus 50 c. pour une malle. En arrivant le soir, s'assurer vite d'une voiture, car souvent il n'y en a pas assez. — La *Stazione Campo di Marte*, à l'E. de la ville, est la 1<sup>re</sup> station des trains ordinaires d'Arezzo, de Pérouse, etc.; elle est sans importance pour la plupart des touristes. — Bureau des chemins de fer (*agenzia di Città delle Ferrovie*), via dell'Arcivescovado, 3; vente de billets aussi aux agences de voyages (p. 398).

**Hôtels** (v. p. XV). — AU LUNGARNO, très bien situés: \**Gr.-H. Continental & de la Paix* (Kraft; pl. a, C 3), place Manin, 1, av. lum. électr. et calor. (ch. t. c. 5 à 9 fr., rep. 1.50, 3.50 et 6, p. dep. 12.50); \**H. de la Ville* (Autenrieth; pl. b, C 4), même place, 3, av. lum. électr. (ch. 3 à 5 fr. 50, b. 1, s. 1, rep. 1.50, 4 et 3, p. dep. 12.50, om. 1.50); \**H. d'Italie* (Kraft; pl. c, C 4), entrée principale Borgognissanti, 19 (ch. t. c. 4.50 à 8 fr., rep. 1.50, 3.50 et 6, p. dep. 12, om. 1); *H. de Florence & Washington* (pl. d, C 4), Lungarno Amerigo Vespucci, 6, av. lum. électr. et ascens., préféré par les Anglais et les Américains (ch. 3 à 5 fr., b. 50 c., s. 1 fr., rep. 1.50, 3.50 et 5, p. 10 à 14, om. 1.50); *New-York* (pl. e, D 4), place Ponte alla Carraja, 1, av. lum. électr. et ascens., maison moins agréable sur le derrière, très fréquentée par les Anglais; *Grande-Bretagne & de l'Arno* (Chiostri & Chiari; pl. f, D E 5), Lungarno Acciajoli, 8 (ch. 4 fr., b. 1, s. 1, rep. 1.50, 4 et 6, om. 1.50); *H. Paoli* (pl. g, G 7), Lungarno della Zecca Vecchia, 12, angl., recomm. (ch. 4 à 6 fr., b. 60 c., s. 75 c., rep. 1.50, 3 et 5, v. c., p. 10 à 12, om. 1.50). — Plus simples: *H. Victoria* (pl. h, B 2), Lungarno Am. Vespucci, 44, angl., recomm.; \**H. Bristol* (pl. i, C 4), près du pont Carraja, av. ascens. (ch. 4 à 6 fr., lum. électr. 30 c., rep. 1.50, 4 et 6, v. c., p. 9.50 à 15, 8.50 à 12.50 du 1<sup>er</sup> sept. au 1<sup>er</sup> mars); *H. de Russie* (pl. k, D 5), Lungarno Acciajoli, 10 (ch. 3 à 4 fr., b. 75 c., s. id., rep. 1.50, 2.50 et 4.50, p. 8 à 10, om. 1.50).

**PRÈS DES CASCINE**, dans un quartier paisible, mais un peu loin des curiosités: *H. Anglo-Américain* (pl. l, B 2), via Garibaldi, 7, recomm. (ch. t. c. 3.75 à 5 fr., rep. 1, 2.50 et 4.50, p. 8 à 10, om. 1); *H.-P. l'Alleanza* (pl. m, C 3), via Curtatone, 4, recomm. (ch. 3 fr., b. 60 c., s. 50 c., rep. 1.50, 2.50 et 4.50, v. c., p. 7 à 9); *H. Lelli des Etats-Unis* (pl. n, C 2), via Montebello, 33 (p. 7 à 9 fr.); *H. Montebello*, cours Vict.-Emmanuel, 6 (pl. B 2; surtout des Anglais; p. dep. 7 fr.).

**PRÈS DES PLACES VICTOR-EMMANUEL ET DE LA SEIGNEURIE**, au centre de la ville: \**Savoy-Hôtel* (Chiostri & Chiari; pl. o, E 4), pl. Victor-Emm., av. lum. électr., ascens. et bureau de ch. de fer, distingué (ch. 6 fr., b. 75 c., s. 75 c., rep. 1.50, 4 et 5, om. 1.50); \**H. Helvetia* (pl. p, E 4), place Strozzi, av. ascens. et calorif. (ch. t. c. 3 fr. 50, 1<sup>er</sup> dé. 1.25, di. 4, om. 1, p. dep. 9); \**H. de Londres & P. Métropole* (pl. q, E 5), via Sassetti, 3, av. ascens. et rest. (ch. 2.50 à 4 fr., rep. 1.25, 2.50 et 4, p. 7 à 10, om. 1); *H. du Nord*, piazza S. Trinità (pl. D 5), dans l'anc. palais Bartolini-Salimbeni (p. 459), bon (ch. t. c. 4, rep. 1, 3 et 4.50, p. 8 à 12, om. 1); *H. d'Europe* (pl. s, D 5), même place, recomm. (ch. t. c. 2.50 à 4 fr., rep. 1.50, 3 et 4.50); \**H. Cavour* (pl. t, F 5), via